

# ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation  
de l'accréditation, de la sécurité et qualité  
des produits et services

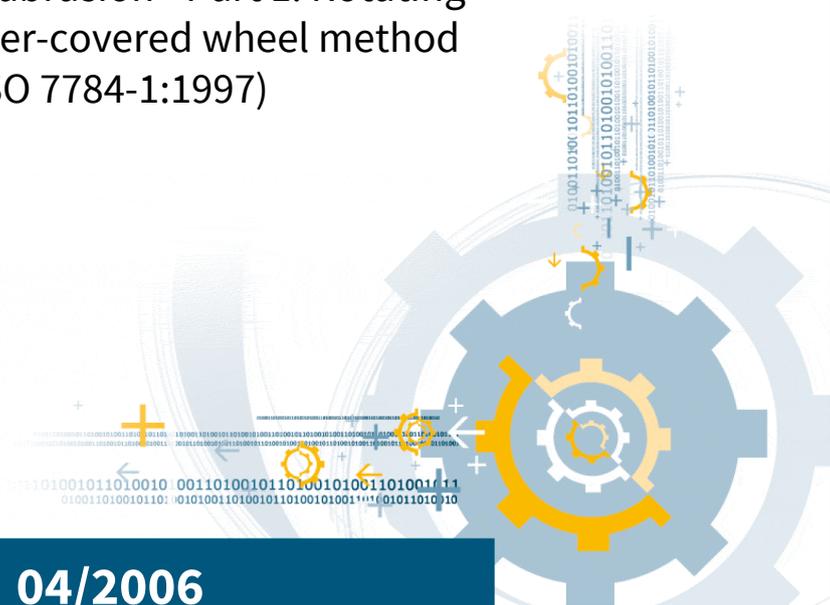
## ILNAS-EN ISO 7784-1:2006

### **Beschichtungsstoffe - Bestimmung des Abriebwiderstandes - Teil 1: Verfahren mit rotierendem Reibrad mit Schleifpapier (ISO 7784-1:1997)**

Peintures et vernis - Détermination de la  
résistance à l'abrasion - Partie 1:  
Méthode utilisant une roue revêtue de  
papier abrasif (ISO 7784-1:1997)

Paints and varnishes - Determination of  
resistance to abrasion - Part 1: Rotating  
abrasive-paper-covered wheel method  
(ISO 7784-1:1997)

04/2006



## Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN ISO 7784-1:2006 wurde als luxemburgische Norm ILNAS-EN ISO 7784-1:2006 übernommen.

Alle interessierten Personen, welche Mitglied einer luxemburgischen Organisation sind, können sich kostenlos an der Entwicklung von luxemburgischen (ILNAS), europäischen (CEN, CENELEC) und internationalen (ISO, IEC) Normen beteiligen:

- Inhalt der Normen beeinflussen und mitgestalten
- Künftige Entwicklungen vorhersehen
- An Sitzungen der technischen Komitees teilnehmen

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

### **DIESES WERK IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT**

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Einwilligung weder vervielfältigt noch in sonstiger Weise genutzt werden - sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder auf andere Art!

ICS 87.040

Deutsche Fassung

**Beschichtungsstoffe - Bestimmung des Abriebwiderstandes -  
Teil 1: Verfahren mit rotierendem Reibrad mit Schleifpapier (ISO  
7784-1:1997)**

Paints and varnishes - Determination of resistance to  
abrasion - Part 1: Rotating abrasive-paper-covered wheel  
method (ISO 7784-1:1997)

Peintures et vernis - Détermination de la résistance à  
l'abrasion - Partie 1: Méthode utilisant une roue revêtue de  
papier abrasif (ISO 7784-1:1997)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 9.März 2006 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

**Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel**

## Vorwort

Der Text von ISO 7784-1:1997 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 35 „Paints and varnishes“ der Internationalen Organisation für Normung (ISO) erarbeitet und als EN ISO 7784-1:2006 durch das Technische Komitee CEN/TC 139 „Paints and varnishes“ übernommen, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Oktober 2006, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Oktober 2006 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

### Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 7784-1:1997 wurde vom CEN als EN ISO 7784-1:2006 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

## Einleitung

Dieses Dokument ist einer von drei Teilen von ISO 7784, welche die Bestimmung des Abriebwiderstandes von Beschichtungen behandeln.

Die Teile 1 und 3 legen Verfahren fest, bei denen der Abriebwiderstand mit Schleifpapier bestimmt wird. In Teil 2 wird ein Verfahren mit Reibrädern aus Gummi beschrieben. Der Anwender von ISO 7784 sollte beachten, dass die Verfahren mit Schleifpapier (Teile 1 und 3) die vorzuziehenden Verfahren sind.